



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.01.2005  
KOM(2005) 5 endelig

2005/0001 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en bilateral aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken  
Serbien om handel med tekstilvarer**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

Kommissionen har ført forhandlinger om en bilateral aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om handel med tekstilvarer på basis af et mandat fra Rådet og forhandlingsdirektiver af 29. september 2003, som siden blev ændret i november 2004 af Artikel 133-udvalget (tekstiler) efter vedtagelsen af EU's todelte tilgang til Serbien og Montenegro (Rådets konklusioner (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) af 11. oktober 2004).

Med den foreslåede bilaterale aftale suspenderes kontingenterne til gengæld for, at Serbien hurtigt afvikler sin told. De suspenderede kontingenter bliver ikke genstand for dobbeltkontrol (tilsyn) som følge af, at aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstanden ophører. Aftalen indeholder bestemmelser om bred markedsadgang (en plan for toldafvikling over tre år og bestemmelser om ikke-toldmæssige hindringer) samt en klausul om genindførelse af kvantitative restriktioner for begge parter vedkommende i tilfælde af, at de ikke overholder deres respektive forpligtelser.

Rådet opfordres til på Fællesskabets vegne at godkende dette forslag til rådsafgørelse om indgåelse af en bilateral aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om handel med tekstilvarer.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om indgåelse af en bilateral aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om handel med tekstilvarer**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne forhandlet om en bilateral aftale med Republikken Serbien om handel med tekstilvarer.
- (2) Aftalen bør godkendes på Fællesskabets vegne -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Serbien om handel med tekstilvarer godkendes herved på Fællesskabets vegne. Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at undertegne den i artikel 1 omhandlede aftale med bindende virkning for Fællesskabet.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## **BILAG**

### **AFTALE MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG OG REPUBLIKKEN SERBIEN OM HANDEL MED TEKSTILVARER**

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB,

på den ene side,

og

REPUBLIKKEN SERBIEN,

på den anden side,

SOM ØNSKER at fremme en ordnet og afbalanceret udvikling af samhandelen med tekstilvarer mellem Det Europæiske Fællesskab, i det følgende benævnt "Fællesskabet", og Republikken Serbien, i det følgende benævnt "Serbien", med henblik på et permanent samarbejde og på vilkår, der skaber enhver sikkerhed for samhandelen, som et yderligere skridt i retning af tættere handelsmæssige og politiske forbindelser, herunder en væsentlig handelsliberalisering, mellem de to parter inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen,

SOM TAGER HENSYN TIL, at der ved De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999) er etableret en international civil instans til midlertidigt at varetage administrationen i Kosovo (De Forenede Nationers midlertidige administrative mission i Kosovo), og at det derfor ikke er muligt for nærværende at realisere forpligtelserne i henhold til denne aftale i Kosovo,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

#### **Artikel 1**

Ved denne aftale fastlægges den ordning, der skal gælde for handelen med de tekstilvarer med oprindelse i Fællesskabet og Serbien, som er anført i bilag I.

### **AFSNIT I - GRUNDLÆGGENDE BESTEMMELSER**

#### **Artikel 2**

Fællesskabet og Serbien er enige om, at:

1. De gældende toldsatter i Serbien på tekstilvarer med oprindelse i Fællesskabet afvikles i henhold til tidsplanen i bilag II
2. Fællesskabet fortsat indrømmer toldfri behandling af tekstilvarer med oprindelse i Serbien i overensstemmelse med gældende EF-lovgivning.

### **Artikel 3**

1. Der opretholdes eller indføres fra datoen for denne aftales ikrafttræden ingen kvantitative restriktioner på indførslen af de tekstilvarer, der er anført i bilag I, i Serbien af varer med oprindelse i Fællesskabet og foranstaltninger med tilsvarende virkning, herunder ikke-toldmæssige hindringer som omhandlet navnlig i bilag III, jf. dog artikel 5 og 7.
2. Uanset artikel 4, stk. 1, suspenderes de kvantitative restriktioner på indførslen af de tekstilvarer, der er anført i bilag I, i Fællesskabet af varer med oprindelse i Serbien. Der opretholdes eller indføres fra datoen for denne aftales ikrafttræden ingen foranstaltninger med tilsvarende virkning, herunder ikke-toldmæssige hindringer som omhandlet navnlig i bilag III, jf. dog artikel 5, 6 og 7 i denne aftale.

### **Artikel 4**

1. Fællesskabet suspenderer de nugældende kvantitative restriktioner for de kategorier, der er anført i bilag IV, så snart Serbien meddeler Fællesskabet, at det har indfriet sine forpligtelser i henhold til artikel 2, stk. 1.
2. Afsnit II i denne aftale fastsætter ordningen vedrørende de kvantitative restriktioner og tilsynsordningen.

### **Artikel 5**

1. Hver af parterne har ret til at suspendere sine forpligtelser i henhold til artikel 2, 3 og artikel 4, stk. 1, hvis den anden part ikke indfrier sine forpligtelser.
2. Hvis Fællesskabet genindfører kvantitative restriktioner, skal disse svare til 2004-niveauerne, forhøjet med årlige vækstrater som sidst anvendt for dette år.
3. Parterne er enige om i henhold til artikel 8 at konsultere hinanden, inden de gør deres rettigheder gældende.

### **Artikel 6**

1. For at sikre, at denne aftale kan fungere tilfredsstillende, er Fællesskabet og Serbien indforstået med at arbejde nært sammen med henblik på at hindre, undersøge og tage alle nødvendige retlige og/eller administrative forholdsregler mod omgåelse ved hjælp af omladning, omdirigering, urigtige angivelser vedrørende oprindelsesland eller -sted, forfalskning af dokumenter, urigtige angivelser vedrørende en vares fiberindhold, mængder, beskrivelse eller tarifering og på enhver anden måde. Serbien og Fællesskabet er derfor enige om at fastsætte de nødvendige retsregler og administrative procedurer, som gør det muligt effektivt at skride ind over for sådanne omgåelser, herunder vedtagelse af retligt bindende retsmidler mod de pågældende eksportører og/eller importører.
2. Hvis det på basis af foreliggende oplysninger skulle vise sig, at denne aftale omgås, konsulterer Fællesskabet Serbien i overensstemmelse med artikel 8.

3. Hvis parterne ikke når til en gensidigt tilfredsstillende løsning, har Fællesskabet ret til:
  - a) at indføre kvantitative restriktioner for samme varer med oprindelse i Serbien som dem, der er genstand for omgåelse, eller at tage alle andre egnede foranstaltninger
  - b) at afskrive de relevante mængder på de kvantitative restriktioner, der er fastsat ved denne aftale.
4. Hvis det af de disponible oplysninger fremgår, at der foreligger urigtige angivelser vedrørende fiberindholdet i, eller vedrørende mængden, beskrivelsen eller tariferingen af varer med oprindelse i Fællesskabet eller Serbien, har begge parter ret til at nægte at indføre de pågældende varer.
5. Parterne er enige om i henhold til bestemmelserne i bilag V til denne aftale at etablere en ordning for administrativt samarbejde med henblik på at forebygge og effektivt behandle alle problemer, der opstår som følge af omgåelse af aftalen.

#### **Artikel 7**

1. Når en vare som en direkte følge af anvendelsen af de i denne aftale fastsatte liberaliseringsforanstaltninger indføres i så store mængder og på sådanne vilkår, at der forvoldes eller opstår trussel om:
  - a) væsentlig skade for indenlandske producenter af samme eller direkte konkurrerende varer på den importerende parts område, eller
  - b) alvorlige forstyrrelser inden for en beslægtet sektor i økonomien eller vanskeligheder, der kan give sig udslag i en forringelse af den økonomiske situation i en region

kan den berørte part træffe egnede foranstaltninger efter konsultationer, som afholdes i overensstemmelse med artikel 8. Hvis den anden part skønner, at de trufne foranstaltninger ikke er berettigede, kan den frit suspendere anvendelsen af i hovedsagen tilsvarende indrømmelser, som gøres i henhold til denne aftale, efter konsultationer i henhold til artikel 8.

2. Fællesskabet og Serbien kan anmode om konsultationer i henhold til artikel 8, når den ene eller den anden af parterne konstaterer, at der i et bestemt år i aftalens gyldighedsperiode opstår problemer i Fællesskabet eller i Serbien som følge af en pludselig og væsentlig stigning i indførslen af en varekategori i gruppe I sammenlignet med det foregående år.

#### **Artikel 8**

1. De i denne aftale nævnte konsultationsprocedurer bygger på følgende bestemmelser:
  - en anmodning om konsultationer indgives skriftligt til den anden part
  - anmodningen om konsultationer følges inden for en rimelig frist og i alle tilfælde senest femten dage efter indgivelsen heraf af en rapport, hvori den

anmodende part nærmere begrundet, hvorfor det anses for berettiget at indgive en sådan anmodning

- parterne indleder konsultationerne senest tredive dage efter meddelelsen af anmodningen med henblik på inden udløbet af en frist på endnu tredive dage at nå til enighed eller til en gensidigt acceptabel løsning, idet denne frist kan forlænges efter fælles overenskomst.
2. På en af parternes anmodning afholdes der om nødvendigt konsultationer vedrørende ethvert problem, der opstår i forbindelse med anvendelsen af denne aftale. Under alle konsultationer, der finder sted i henhold til denne artikel, udviser parterne vilje til samarbejde og bestræber sig for at bilægge de uoverensstemmelser, der er opstået.

## **AFSNIT II – KVANTITATIVE RESTRIKTIONER OG TILSYNSORDNING**

### **Artikel 9**

1. Tarifieringen af de varer, der er omfattet af denne aftale, er baseret på Fællesskabets told- og statistiknomenklatur, i det følgende benævnt ”den kombinerede nomenklatur”, eller i forkortet form ”KN”, og eventuelle ændringer hertil.

Medfører en tarifieringsafgørelse en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af denne aftale, følger de pågældende varer den handelsordning, der anvendes for den praksis eller kategori, som de henhører under efter sådanne ændringer.

Ændringer i den kombinerede nomenklatur, som foretages i overensstemmelse med gældende procedurer i Fællesskabet vedrørende varekategorier, der er omfattet af denne aftale, eller afgørelser om tarifieringen af varer, må ikke føre til, at de kvantitative restriktioner, som er indført ved denne aftale, reduceres.

2. Oprindelsen af varer, der er omfattet af denne aftale, fastsættes i henhold til de i Fællesskabet gældende regler for ikke-præferenceoprindelse.

Oprindelsen af varer, der er omfattet af toldafviklingsplanen, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, fastsættes i henhold til Fællesskabets regler vedrørende autonome præferencetoldforanstaltninger for visse lande eller territorier. Alle ændringer af disse oprindelsesregler meddeles Serbien.

Procedurene for kontrol af ovennævnte varers oprindelse er fastlagt i bilag V.

### **Artikel 10**

1. Hvis der genindføres kvantitative restriktioner i medfør af artikel 5, 6 og 7, undergives udførslen af tekstilvarer, som er genstand for kvantitative restriktioner, en ordning med dobbeltkontrol som omhandlet i bilag V.
2. Eksport af varer, som er opført i bilag I, og som ikke er genstand for kvantitative restriktioner, kan efter konsultationer efter procedurene i artikel 8, undergives den i bilag V omhandlede ordning med dobbeltkontrol eller en ordning med forudgående tilsyn, som indføres af Fællesskabet.

### **Artikel 11**

1. Fællesskabet og Serbien anerkender, at genindførelse af tekstilvarer i Fællesskabet efter forædling i Serbien er en særlig form for industrielt og handelsmæssigt samarbejde.
2. Indføres der kvantitative restriktioner i henhold til de betingelser, der er fastsat i denne aftale, undergives ovennævnte genindførelse ikke disse kvantitative restriktioner, forudsat at genindførelsen finder sted i overensstemmelse med den særlige ordning, der er omhandlet i afsnit III.

### **Artikel 12**

Udførelsen fra Serbien af vævede stoffer, der fremstilles som hjemmeindustri på hånd- eller foddrevne væve, beklædningsgenstande eller andre færdigvarer, som fremstilles i hånden af ovennævnte stoffer, samt traditionelle folkloristiske håndfremstillede varer, er ikke undergivet de kvantitative restriktioner, der er fastsat ved denne aftale, forudsat at disse varer med oprindelse i Serbien opfylder betingelserne i bilag VI.

### **Artikel 13**

1. Indførelse i Fællesskabet af tekstilvarer, der er omfattet af denne aftale, er ikke undergivet eventuelle kvantitative restriktioner, som måtte blive fastsat i henhold til denne aftale, hvis de som led i den administrative kontrolordning, der er gældende i Fællesskabet, angives som bestemt til genudførelse fra Fællesskabet i uændret stand eller efter forarbejdning.

Overgang til fri omsætning af varer, der indføres i Fællesskabet på ovennævnte vilkår, er dog betinget af, at der fremlægges en eksportlicens udstedt af det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser samt bevis for oprindelse i henhold til bestemmelserne i bilag V.

2. Finder myndighederne i Fællesskabet det godtgjort, at indførte tekstilvarer er blevet afskrevet på de kvantitative restriktioner, der er fastsat ved denne aftale, hvorefter de er blevet genudført fra Fællesskabet, underretter nævnte myndigheder inden for en frist på fire uger det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser om de pågældende mængder og giver tilladelse til indførelse af tilsvarende mængder af samme varer, uden at der finder afskrivning sted på den kvantitative restriktion, der er fastsat ved denne aftale for det indeværende eller i givet fald følgende år.

### **Artikel 14**

Indføres der kvantitative restriktioner i overensstemmelse med denne aftale, gælder følgende bestemmelser:

1. I ethvert år kan en del af den kvantitative restriktion for hver varekategori, som er fastsat for det følgende år, udnyttes forlods med indtil 5 % af den kvantitative restriktion for det indeværende aftaleår.

Forlods udnyttede mængder afskrives på de tilsvarende kvantitative restriktioner, som er fastsat for det følgende aftaleår.



2. Mængder, der ikke udnyttes i løbet af et år, kan for hver varekategori overføres til den tilsvarende kvantitative restriktion for det følgende år med indtil 10 % af den kvantitative restriktion for det indeværende år.
3. For kategorierne i gruppe I kan der kun finde overførsel sted i følgende tilfælde:
  - overførsel mellem kategori 1, 2 og 3 med indtil 12 % af de kvantitative restriktioner for den kategori, hvortil overførsel finder sted
  - overførsel mellem kategori 4, 5, 6, 7 og 8 kan finde sted med indtil 12 % af den kvantitative restriktion for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

Overførsel til alle kategorier i gruppe II og III fra alle kategorier i gruppe I, II og III kan finde sted med indtil 12 % af den kvantitative restriktion for den kategori, hvortil overførsel finder sted.
4. Omregningstabellen for ovennævnte overførsler findes i bilag I til denne aftale.
5. Den kumulative anvendelse af bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3 må ikke inden for noget år medføre en forøgelse på over 17 % for en given varekategori.
6. Anvendes bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3, giver det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser forudgående underretning herom med mindst femten dages varsel.

#### **Artikel 15**

Den årlige stigningstakt for de kvantitative restriktioner, der måtte blive indført i henhold til denne aftale, for de varer, der er omfattet af denne aftale, fastsættes efter aftale mellem parterne i overensstemmelse med konsultationsproceduren i aftalens artikel 8.

#### **Artikel 16**

1. Det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser meddeler Kommissionen nøjagtige statistiske oplysninger om alle eksportlicenser, der er udstedt for de kategorier af tekstilvarer, som er undergivet de kvantitative restriktioner, der er fastsat ved denne aftale, eller af en ordning med dobbeltkontrol, udtrykt i mængder og værdi og fordelt på Fællesskabets medlemsstater, samt om alle certifikater, der er udstedt af den serbiske toldadministration for varer, som er omhandlet i artikel 12, og som er omfattet af bestemmelserne i bilag VI.
2. På tilsvarende måde sender Fællesskabet til det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser nøjagtige statistiske oplysninger om de importbevillinger, som er udstedt af myndighederne i Fællesskabet, og importstatistikker vedrørende tekstilvarer.
3. Ovennævnte oplysninger fremsendes for samtlige varekategorier inden udgangen af måneden efter den måned, som de pågældende statistikker vedrører.
4. På Fællesskabets anmodning fremlægger det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser importstatistikker vedrørende alle varer, der er omfattet af bilag I.

5. Konstateres det på basis af de udvekslede oplysninger, at der er tale om væsentlige afvigelser mellem de statistiske oplysninger vedrørende udførsel og indførsel, kan der indledes konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 8 i denne aftale.
6. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 5 i denne aftale forpligter Fællesskabet sig til inden den 15. april hvert år at meddele det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser statistiske oplysninger vedrørende det foregående års indførsel af alle tekstilvarer, der er omfattet af denne aftale, fordelt på leverandørland og på medlemsstat i Fællesskabet.

#### **Artikel 17**

1. Serbien fører kontrol med sin udførsel af varer, der i Fællesskabet er omfattet af begrænsninger eller tilsyn. Indtræffer der en pludselig og skadelig ændring i det traditionelle samhandelsmønster, kan Fællesskabet anmode om konsultationer med henblik på at finde en tilfredsstillende løsning på problemerne. Sådanne konsultationer skal finde sted senest femten arbejdsdage efter Fællesskabets anmodning herom.
2. Serbien bestræber sig for at sikre, at udførslen til Fællesskabet af tekstilvarer, som er undergivet kvantitative restriktioner, der måtte blive fastsat i henhold til denne aftale, fordeles så jævnt som muligt over året, idet der i særlig grad tages hensyn til sæsonbestemte faktorer.

#### **Artikel 18**

Opsiges denne aftale, nedsættes de kvantitative restriktioner, der måtte blive fastsat i medfør af denne aftale, pro rata temporis, medmindre parterne ved fælles overenskomst træffer anden afgørelse.

#### **Artikel 19**

Serbien og Fællesskabet forpligter sig til at afstå fra enhver forskelsbehandling ved tildelingen af de eksportlicenser og importbevillinger eller -dokumenter, der er omhandlet i bilag V og VI.

### **AFSNIT III – PASSIV FORÆDLING**

#### **Artikel 20**

Genindførsel i Fællesskabet, som omhandlet i artikel 11, er omfattet af bestemmelserne i denne aftale, medmindre andet fremgår af nedenstående særlige bestemmelser:

1. Genindførsel i Fællesskabet, som omhandlet i artikel 11, kan undergives specifikke kvantitative restriktioner efter konsultationer i overensstemmelse med de procedurer, der er fastlagt i aftalens artikel 8, forudsat at de pågældende varer er undergivet kvantitative restriktioner i henhold til denne aftale, en ordning med dobbelt kontrol eller tilsynsforanstaltninger.

2. Under hensyntagen til begge parter interesser kan Fællesskabet efter eget skøn eller på grundlag af en anmodning i henhold til aftalens artikel 8:
  - a) undersøge mulighederne for overførsel mellem kategorierne og forlods udnyttelse eller overførsel af dele af specifikke kvantitative restriktioner mellem to år
  - b) undersøge mulighederne for at hæve specifikke kvantitative restriktioner.
3. Fællesskabet kan imidlertid inden for følgende restriktioner automatisk udnytte den fleksibilitet, der følger af stk. 2:
  - a) overførsel mellem kategorierne må ikke overstige 25 % af den mængde, der er fastsat for den kategori, hvortil overførslen finder sted
  - b) overførsel af specifikke kvantitative restriktioner mellem to år må ikke overstige 13,5 % af den mængde, der er fastsat for det år, i hvilket den faktiske udnyttelse finder sted
  - c) forlods udnyttelse af specifikke kvantitative restriktioner mellem to år må ikke overstige 7,5 % af den mængde, der er fastsat for det år, i hvilket den faktiske udnyttelse finder sted.
4. Fællesskabet underretter Serbien om alle foranstaltninger, der træffes i henhold til de foregående stykker.
5. De kompetente myndigheder i Fællesskabet foretager afskrivning på de specifikke kvantitative restriktioner, som er omhandlet i stk. 1, på tidspunktet for udstedelsen af den forhåndsbevilling, der kræves i henhold til den relevante EF-lovgivning om økonomisk passiv forædling. Der foretages afskrivning på den specifikke kvantitative restriktion for det år, i hvilket forhåndsbevillingen udstedes.
6. For alle varer, der er omfattet af dette afsnit, udsteder de organisationer, der ifølge gældende lov i Serbien er bemyndiget hertil, i henhold til bestemmelserne i bilag V til denne aftale et oprindelsescertifikat. I certifikatet henvises der til den i stk. 5 nævnte forhåndsbevilling som bevis for, at den deri beskrevne forædling har fundet sted i Serbien.
7. Fællesskabet meddeler Serbien navn og adresse på de kompetente myndigheder i Fællesskabet, som udsteder de forhåndsbevillinger, der er nævnt i stk. 5, samt aftryk af de stempler, de pågældende myndigheder anvender.

#### **AFSNIT IV - AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

##### **Artikel 21**

Inden Serbien tiltræder Verdenshandelsorganisationen (WTO), undersøges det nærmere, hvorledes denne aftale fungerer. Såfremt Serbien bliver medlem af Verdenshandelsorganisationen inden denne aftales udløb, vil aftalen og WTO-aftalerne og -reglerne blive anvendt fra datoen for Serbiens tiltrædelse af WTO.

## **Artikel 22**

1. Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse og på de betingelser, der er fastsat i nævnte traktat, og på den anden side for Serbiens område. Denne aftale er for Serbiens vedkommende bindende og gælder direkte for alle dets myndigheder.
2. Denne aftale gælder ikke i Kosovo, som i øjeblikket er under international administration i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999. Dette berører ikke Kosovos aktuelle status eller dets endelige status i henhold til nævnte resolution.

## **Artikel 23**

1. Denne aftale træder i kraft den første dag i den anden måned efter den dato, på hvilken parterne giver hinanden meddelelse om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige i så henseende. Parterne er enige om at tage aftalen op til fornyet overvejelse i lyset af eventuelle forhandlinger om en stabiliserings- og associeringsaftale.
2. Parterne kan når som helst fremsætte forslag om ændring af aftalen.
3. Hver af parterne kan til enhver tid opsige aftalen med mindst 60 dages varsel. I så fald ophører aftalen ved opsigelsesfristens udløb.
4. Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del heraf.

## **Artikel 24**

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, hvilke tekster alle har samme gyldighed.

For Det Europæiske Fællesskab

For Serbien

## **BILAG I**

### **DE I ARTIKEL 1 OMHANDLEDE TEKSTILVARER**

1. Med forbehold af fortolkningsbestemmelserne til den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelsen kun som vejledende, idet varerne i de enkelte kategorier bestemmes ved de anførte KN-koder. Hvor udtrykket "ex" er angivet foran KN-koden, bestemmes varerne i de enkelte kategorier ved de anførte KN-koder og den tilsvarende varebeskrivelse.
2. Såfremt det ikke er nærmere angivet, hvilket materiale varerne under kategori 1 til 114 består af, anses disse for udelukkende at bestå af uld, fine dyrehår, bomuld eller kemofibre.
3. Beklædningsgenstande, der hverken kan defineres som klæder til mænd eller drenge eller som klæder til kvinder eller piger, tariferes som beklædningsgenstande til kvinder eller piger.
4. Udtrykket "beklædningsgenstande til spædbørn" omfatter beklædningsgenstande til og med handelsstørrelse 86.

Klasse	Beskrivelse	Ækvivalens	
		stk./kg	g/stk.
(1)	(2)	(3)	(4)

#### **GRUPPE I A**

1	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 00		
2	Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frottéstof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer		

	5208 11 10	5208 11 90	5208 12 16	5208 12 19	5208 12 96		
	5208 12 99	5208 13 00	5208 19 00	5208 21 10	5208 21 90		
	5208 22 16	5208 22 19	5208 22 96	5208 22 99	5208 23 00		
	5208 29 00	5208 31 00	5208 32 16	5208 32 19	5208 32 96		
	5208 32 99	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00	5208 42 00		
	5208 43 00	5208 49 00	5208 51 00	5208 52 10	5208 52 90		
	5208 53 00	5208 59 00	5209 11 00	5209 12 00	5209 19 00		
	5209 21 00	5209 22 00	5209 29 00	5209 31 00	5209 32 00		
	5209 39 00	5209 41 00	5209 42 00	5209 43 00	5209 49 00		
	5209 51 00	5209 52 00	5209 59 00	5210 11 00	5210 12 00		
	5210 19 00	5210 21 00	5210 22 00	5210 29 00	5210 31 00		
	5210 32 00	5210 39 00	5210 41 00	5210 42 00	5210 49 00		
	5210 51 00	5210 52 00	5210 59 00	5211 11 00	5211 12 00		
	5211 19 00	5211 21 00	5211 22 00	5211 29 00	5211 31 00		
	5211 32 00	5211 39 00	5211 41 00	5211 42 00	5211 43 00		
	5211 49 10	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00	5211 59 00		
	5212 11 10	5212 11 90	5212 12 10	5212 12 90	5212 13 10		
	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90	5212 15 10	5212 15 90		
	5212 21 10	5212 21 90	5212 22 10	5212 22 90	5212 23 10		
	5212 23 90	5212 24 10	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90		
	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00					
2 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede						
	5208 31 00	5208 32 16	5208 32 19	5208 32 96	5208 32 99		
	5208 33 00	5208 39 00	5208 41 00	5208 42 00	5208 43 00		
	5208 49 00	5208 51 00	5208 52 10	5208 52 90	5208 53 00		
	5208 59 00	5209 31 00	5209 32 00	5209 39 00	5209 41 00		
	5209 42 00	5209 43 00	5209 49 00	5209 51 00	5209 52 00		
	5209 59 00	5210 31 00	5210 32 00	5210 39 00	5210 41 00		
	5210 42 00	5210 49 00	5210 51 00	5210 52 00	5210 59 00		
	5211 31 00	5211 32 00	5211 39 00	5211 41 00	5211 42 00		
	5211 43 00	5211 49 10	5211 49 90	5211 51 00	5211 52 00		
	5211 59 00	5212 13 10	5212 13 90	5212 14 10	5212 14 90		
	5212 15 10	5212 15 90	5212 23 10	5212 23 90	5212 24 10		
	5212 24 90	5212 25 10	5212 25 90	ex 5811 00 00	ex 6308 00 00		
3	Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjs- og plysstoffer (inklusive håndklædefrottéstof af bomuld) og chenillestoffer						
	5512 11 00	5512 19 10	5512 19 90	5512 21 00	5512 29 10		
	5512 29 90	5512 91 00	5512 99 10	5512 99 90	5513 11 20		
	5513 11 90	5513 12 00	5513 13 00	5513 19 00	5513 21 10		
	5513 21 30	5513 21 90	5513 22 00	5513 23 00	5513 29 00		
	5513 31 00	5513 32 00	5513 33 00	5513 39 00	5513 41 00		
	5513 42 00	5513 43 00	5513 49 00	5514 11 00	5514 12 00		
	5514 13 00	5514 19 00	5514 21 00	5514 22 00	5514 23 00		
	5514 29 00	5514 31 00	5514 32 00	5514 33 00	5514 39 00		
	5514 41 00	5514 42 00	5514 43 00	5514 49 00	5515 11 10		
	5515 11 30	5515 11 90	5515 12 10	5515 12 30	5515 12 90		
	5515 13 11	5515 13 19	5515 13 91	5515 13 99	5515 19 10		
	5515 19 30	5515 19 90	5515 21 10	5515 21 30	5515 21 90		
	5515 22 11	5515 22 19	5515 22 91	5515 22 99	5515 29 00		
	5515 91 10	5515 91 30	5515 91 90	5515 92 10	5515 92 90		
	5515 99 10	5515 99 30	5515 99 90	ex 5803 90 40			
	ex 5905 00 70	ex 6308 00 00					
3 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede						
	5512 19 10	5512 19 90	5512 29 10	5512 29 90	5512 99 10		
	5512 99 90	5513 21 10	5513 21 30	5513 21 90	5513 22 00		
	5513 23 00	5513 29 00	5513 31 00	5513 32 00	5513 33 00		
	5513 39 00	5513 41 00	5513 42 00	5513 43 00	5513 49 00		
	5514 21 00	5514 22 00	5514 23 00	5514 29 00	5514 31 00		
	5514 32 00	5514 33 00	5514 39 00	5514 41 00	5514 42 00		
	5514 43 00	5514 49 00	5515 11 30	5515 11 90	5515 12 30		
	5515 12 90	5515 13 19	5515 13 99	5515 19 30	5515 19 90		
	5515 21 30	5515 21 90	5515 22 19	5515 22 99	ex 5515 29 00		
	5515 91 30	5515 91 90	ex 5515 92 10	ex 5515 92 90			
	5515 99 30	5515 99 90	ex 5803 90 40	ex 5905 00 70			
	ex 6308 00 00						

**GRUPPE I B**

4	Skjorter, T-shirts, pully-shirts (undtagen af uld eller fine dyrehår), undertrøjer o. lign., af trikotage	6.48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10		
5	Sweatere, pullovere, slipovere, cardiganer, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o. lign., af trikotage	4.53	221
	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder og piger, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; underdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	1.76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Skjorter, skjortebluser og bluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	5.55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter), ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	4,60	217
	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00		

**GRUPPE II A**

9	Håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottéstof af bomuld		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Sengelinned, ikke af trikotage		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Garn af korte syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Acryl		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer, bortset fra håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld samt vævede bånd og tuftet tekstilstof, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		

	5801 10 00	5801 21 00	5801 22 00	5801 23 00	5801 24 00			
	5801 25 00	5801 26 00	5801 31 00	5801 32 00	5801 33 00			
	5801 34 00	5801 35 00	5801 36 00	5802 20 00	5802 30 00			
32 a)	Skudfløjl, riflet							
	5801 22 00							
39	Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, ikke af frottéstof							
	6302 51 00	6302 53 90	ex 6302 59 00	6302 91 00	6302 93 90			
	ex 6302 99 00							

#### GRUPPE II B

12	Strømpebenklæder, strømper, understrømper, sokker, ankelsokker, o.lign., af trikotage (ikke til spædbørn), herunder også støttestrømper, bortset fra varer under kategori 70						24.3 par	41
	6115 12 00	6115 19 00	6115 20 11	6115 20 90	6115 91 00			
	6115 92 00	6115 93 10	6115 93 30	6115 93 99	6115 99 00			
13	Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre						17	59
	6107 11 00	6107 12 00	6107 19 00	6108 21 00	6108 22 00			
	6108 29 00	ex 6212 10 10						
14	Frakker, kapper og slag, vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21						0.72	1 389
	6201 11 00	ex 6201 12 10	ex 6201 12 90	ex 6201 13 10				
	ex 6201 13 90 6210 20 00							
15	Frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21						0.84	1 190
	6202 11 00	ex 6202 12 10	ex 6202 12 90	ex 6202 13 10				
	ex 6202 13 90	6204 31 00	6204 32 90	6204 33 90				
	6204 39 19	6210 30 00						
16	Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt; forede træningsdragter til mænd og drenge, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre						0.80	1 250
	6203 11 00	6203 12 00	6203 19 10	6203 19 30	6203 21 00			
	6203 22 80	6203 23 80	6203 29 18	6211 32 31	6211 33 31			
17	Jakker og blazere, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre eller regenererede fibre						1.43	700
	6203 31 00	6203 32 90	6203 33 90	6203 39 19				
18	Undertrøjer, underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., til mænd eller drenge, ikke af trikotage							
	6207 11 00	6207 19 00	6207 21 00	6207 22 00	6207 29 00			
	6207 91 00	6207 92 00	6207 99 00					
	Undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser, pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., til kvinder og piger, ikke af trikotage							
	6208 11 00	6208 19 00	6208 21 00	6208 22 00	6208 29 00			
	6208 91 00	6208 92 00	6208 99 00	ex 6212 10 10				
19	Lommetørklæder, ikke af trikotage						59	17
	6213 20 00	6213 90 00						



21	Parkacoats, anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; overdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer henhørende under kategori 16 og 29	2.3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41		
24	Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker, o.lign., af trikotage, til mænd og drenge	3.9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00		
	Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til kvinder og piger		
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00		
26	Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	3.1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00		
27	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	2.6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10		
28	Benklæder, overalls, shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1.61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00		
29	Dragter, kostumer og sæt, ikke af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt; forede træningsdragter til kvinder og piger, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1.37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31		
31	Brystholdere, vævede eller af trikotage	18.2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90		
68	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, bortset fra vanter af trikotage under kategori 10 og 87, og strømper og vævede sokker under kategori 88, ikke af trikotage		
	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00		
73	Træningsdragter af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1.67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00		
76	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til mænd og drenge		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til kvinder og piger		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		

77	Skidragter og skisæt, ikke af trikotage		
	ex 6211 20 00		
78	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76, 77		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		
83	Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		
	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00		

### GRUPPE III A

33	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o. lign. af polyethylen eller polypropylen, af bredde på under 3 m		
	5407 20 11		
	Sække og poser til emballage, ikke af trikotage, fremstillet af strimler o.lign.		
	6305 32 81 6305 32 89 6305 33 91 6305 33 99		
34	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen, af bredde på 3 m og derover		
	5407 20 19		
35	Vævet stof af endeløse regenererede fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Vævet stof af endeløse regenererede fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk henhørende under kategori 114		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

37	Vævet stof af korte regenererede fibre:		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 90 40 ex 5905 00 70		
37 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 90 40 ex 5905 00 70		
38 A	Trikotagestof af syntetiske fibre til forhæng og gardiner		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Stores, ikke af trikotage		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Gardiner, forhæng, undergardiner, kapper, sengeforhæng o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Garn af endeløse syntetiske filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkelttrådet garn, snoet 50 omgange og derunder pr. meter, eller ikke snoet		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex5604 20 00 ex 5604 90 00		
42	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5401 20 10		
	Garn af regenererede fibre; garn af regenererede filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkelttrådet garn af rayonviscose, snoet 250 gange og derunder pr. meter, og enkelttrådet garn af celluloseacetat		
	5403 10 00 5403 20 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00		
43	Garn af kemofilamenter, garn af korte regenererede fibre, garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Uld og fine dyrehår, kartet eller kæmmet		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 10 5105 39 90		
47	Garn af uld og fine dyrehår, kartet, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Garn af uld og fine dyrehår, kæmmet, ikke i detailsalgsoplægninger		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Garn af uld og fine dyrehår, i detailsalgsoplægninger		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90		

50	Vævet stof af uld eller fine dyrehår		
	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51	Bomuld, kartet eller kæmmet		
	5203 00 00		
53	Drejervævet stof af bomuld		
	5803 10 00		
54	Korte regenererede fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning		
	5507 00 00		
55	Korte syntetiske fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 90		
56	Korte syntetiske fibre, herunder affald, i detailsalgsoplægninger		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter) knyttede, også konfektionerede		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmateriale, bortset fra varer henhørende under kategori 58		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 00 5702 42 00 ex 5702 49 00 5702 51 00 5702 52 10 5702 52 90 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 81 5703 30 89 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 30 ex 5705 00 90		
60	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais o.lign.) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting o.lign.), også konfektionerede		
	5805 00 00		
61	Vævede bånd og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre, bortset fra etiketter o.lign. henhørende under kategori 62 Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Chenillegarn, overspundet garn (undtagen metalliseret garn og overspundet garn af hestehår)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Tyl og knyttede netstoffer, hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver		
	5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		

	Vævede etiketter, emblemer o. lign. ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Agramaner, possement o. lign. arbejder i løbende længder, kvaster, pomponer o. lign.		
	5808 10 00 5808 90 00		
	Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Trikotagestof, med indhold af elastomergarn på 5 vægtprocent eller derover og trikotagestof, med indhold af gummitråde på 5 vægtprocent eller derover		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Blondestoffer og stoffer med opskåren luv, af syntetiske fibre		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Trikotagestof, bortset fra varer henhørende under kategori 38 A og 63, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 10 00 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Plaider og lignende tæpper, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

### GRUPPE III B

10	Handsker, vanter og luffer, af trikotage	17	59
	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	par	
67	Tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage, ikke til spædbørn; al slags linned af trikotage; gardiner, forhæng, stores, undergardiner, kapper, sengeforhæng og andre boligtekstiler af trikotage; andre varer af trikotage, også af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande		
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67 a)	Sække og poser til emballage, fremstillet af strimler o.lign., af polyethylen eller polypropylen		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Underkjoler og underskørter til kvinder eller piger, af trikotage	7.8	128

	6108 11 00 6108 19 00		
70	Strømpebukser og trikoter, af syntetiske fibre, med enkeltråd på under 67 decitex (6,7 tex)	30.4 par	33
	6115 11 00 6115 20 19		
	Strømper til kvinder, af syntetiske fibre		
	6115 93 91		
72	Badebeklædning af uld, bomuld, eller syntetiske eller regenererede fibre	9.7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt	1.54	650
	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00		
75	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt	0.80	1 250
	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10		
85	Slips, butterfly og halsbind, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	17.9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.lign. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske	8.8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Handsker, vanter og luffer, ikke af trikotage		
	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00		
88	Strømper og sokker, ikke af trikotage; andet tilbehør til beklædningsgenstande, dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande, ikke til spædbørn, ikke af trikotage		
	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00		
90	Sejlgarn, reb og tovværk, af syntetiske fibre, også flettet		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Telte		
	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00		
93	Sække og poser til emballage af tekstilstof, bortset fra varer fremstillet af strimler o.lign., af polyethylen eller polypropylen		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		

94	Vat af tekstilmateriale og varer deraf; tekstilfibre af bredde under 5 mm, flok, støv og nopper af tekstilmateriale		
	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00		
95	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, bortset fra gulvbelægning		
	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99		
97	Net og netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk samt konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk		
	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Andre varer fremstillet af garn, sejlgarn, reb og tovværk, undtagen tekstilstof, varer fremstillet af sådant stof og varer under kategori ex 97		
	5609 00 00 5905 00 10		
99	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v., kalklerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte m.v.		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof) imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, bortset fra stoffer til dæk		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.lign., bortset fra stoffer under kategori 100		
	5907 00 10 5907 00 90		
100	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulosediravater eller anden plast		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, bortset fra varer af syntetiske fibre		
	ex 5607 90 90		
109	Presenninger, sejl og markiser		
	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00		

110	Luftmadrasser, vævede		
	6306 41 00 6306 49 00		
111	Lejrudstyr, af vævet stof, bortset fra luftmadrasser og telte		
	6306 91 00 6306 99 00		
112	Andre varer fremstillet af tekstilstoffer, bortset fra varer henhørende under kategori 113 og 114		
	6307 20 00 ex 6307 90 99		
113	Gulvklude, karklude og støveklude, undtagen af trikotage		
	6307 10 90		
114	Tekstilstoffer og varer til teknisk brug		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

#### GRUPPE IV

115	Garn af hør eller ramie		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Vævet stof af hør eller ramie		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 00 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 30		
118	Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende varer, af hør eller ramie, undtagen af trikotage		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00		
120	Gardiner, rullegardiner, gardinkapper og sengekapper samt andre boligtekstiler, ikke af trikotage, af hør eller ramie		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, af hør eller ramie		
	ex 5607 90 90		
122	Brugte sække og poser til emballage, af hør, ikke af trikotage		
	ex 6305 90 00		
123	Vævet fløjls-, plys- og chenillestof, af hør eller ramie, undtagen vævede bånd		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., af hør eller ramie, ikke af trikotage		
	6214 90 90		



**BILAG II****TOLDAFVIKLINGSPLAN**

<b>AFVIKLINGSPLAN</b>					
	<b>Told (2004)</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008 og efterfølgende år</b>
Råvarer	0	0	0	0	0
	1	0,5	0	0	0
	10	7	5	3	0
Garn/fibre	0	0	0	0	0
	1	1	1	1	0
	5	4	4	3	0
	10	7	5	2	0
Vævede stoffer	1	1	1	1	0
	5	4	4	2	0
	10	7	5	2	0
	15	12	9	5	0
Beklædnings- genstande	5	5	4	3	0
	10	7	5	2	0
	18	14	10	7	0
	22	16	12	8	0

### **BILAG III**

#### **GODKENDT PROTOKOLLAT VEDRØRENDE MARKEDSADGANG**

Parterne noterede sig deres fælles forståelse af, at ingen af parterne må anvende ikke-toldmæssige hindringer, som på nogen måde kan hæmme handelen i sektoren. Parterne er enige om, at disse ikke-toldmæssige hindringer omfatter, men ikke er begrænset til, følgende:

- enhver form for tillægstold på import eller salg af varer med oprindelse i Fællesskabet eller Serbien ud over den told, der pålægges i henhold til denne aftale, og enhver anden form for afgift eller udgift, der pålægges i forbindelse med import eller eksport, ud over omkostninger til de ydede tjenester
- afgifter, som er højere end de afgifter, der pålægges produktionen eller salget af tilsvarende nationale varer
- tekniske forskrifter eller standarder, overensstemmelsesvurderings- eller certificeringsregler, procedurer eller praksis, som har mere vidtgående konsekvenser end deres formål retfærdiggør
- enhver anden hindring eller kontrol på parternes område, som hæmmer de frie varebevægelser efter fortoldning og overgang til fri omsætning
- enhver form for vejledende værdi, som resulterer i, at der reelt anvendes minimumspriser eller vilkårlige og skønsmæssigt fastsatte priser eller andre regler om toldværdi, procedurer eller praksis, der skaber handelshindringer
- regler, procedurer eller praksis i forbindelse med inspektion inden afsendelse, som er diskriminerende, uigennemsigtige, uforholdsmæssigt lange eller belastende, eller krav om toldkontrol i forbindelse med toldbehandlingen af vareforsendelser, der har været underkastet inspektion inden afsendelse
- uforholdsmæssigt belastende, dyre eller vilkårlige regler, procedurer eller former for praksis vedrørende certificering af varernes oprindelse eller krav om direkte forsendelse af varerne fra oprindelseslandet til bestemmelsesstedet
- ethvert ikke-automatisk, vilkårligt eller anden form for krav om licens, bestemmelser, procedurer eller praksis, der er uforholdsmæssigt belastende eller har en restriktiv virkning på importen. Navnlig bør anmodninger om automatisk licensudstedelse, der er indgivet med fyldestgørende oplysninger på den dertil hørende formular, så vidt muligt godkendes umiddelbart ved modtagelsen, dog senest inden for 10 arbejdsdage
- krav eller praksis vedrørende mærkning, etikettering, beskrivelse eller sammensætning af varen eller beskrivelse af varefremstillingen, som enten i deres formulering eller anvendelse er diskriminerende i forhold til krav eller praksis i forbindelse med nationale varer, eller som begrænser handelen mere end nødvendigt for at opfylde et retmæssigt formål
- uforholdsmæssigt lange toldbehandlingsfrister eller unødvendigt belastende, uigennemsigtige eller dyre toldprocedurer, herunder inspektionskrav, der har en ubegrundet restriktiv virkning på importen

- subsidier, der er skadelige for den anden parts tekstil- og beklædningsindustri.

Uden at tilsidesætte behovet for effektiv kontrol vil parterne med henblik på at fremme den lovlige handel forpligte sig til:

- at samarbejde og udveksle oplysninger om alle forhold, der vedrører lovgivning om told, afgifter og procedurer, og navnlig til omgående at løse de problemer, som operatørerne måtte stå overfor på grund af foranstaltningerne i denne aftale
- at etablere effektive, ikke-diskriminerende og hurtige procedurer, som gør det muligt at appellere toldmyndighedernes og andre organers administrative handlinger, afgørelser og beslutninger, der har indflydelse på import og eksport af varer
- at etablere en god konsultationsordning mellem toldmyndigheder og handelsdrivende om toldregler og procedurer
- at offentliggøre, så vidt muligt elektronisk, ny såvel som ændret lovgivning og almindelige procedurer vedrørende told senest på den dato, hvor lovgivningen eller proceduren træder i kraft
- at samarbejde med henblik på at nå frem til en fælles holdning til spørgsmål vedrørende toldværdiansættelse, herunder især udarbejdelsen af "god praksis" i forbindelse med arbejdsmetoder og operative aspekter, anvendelsen af vejledende indekser eller referenceindekser, fyldestgørende dokumentation til attestation af toldværdiens nøjagtighed og brugen af værdipapirer. Parterne er enige om at indlede forhandlinger om en "kodeks for god praksis", når denne aftale bringes i anvendelse, og at afslutte dem snarest muligt.

## BILAG IV

Varer, for hvilke de kvantitative restriktioner, der er omhandlet i denne aftales artikel 4, stk. 1, suspenderes

(Den fuldstændige varebeskrivelse af kategorierne i dette bilag findes i bilag I til denne aftale)

### KATEGORIER

1

2

2a

3

5

6

7

8

9

15

16

67

## **BILAG V**

### **AFSNIT I**

#### **TARIFERING**

##### **Artikel 1**

1. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Serbien om enhver ændring i den kombinerede nomenklatur (KN) inden datoen for sådanne ændringers ikrafttræden i Fællesskabet.
2. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Serbiens kompetente myndigheder om enhver afgørelse vedrørende tariferingen af varer, der er omfattet af denne aftale, senest en måned efter, at en sådan afgørelse er truffet. Meddelelsen skal indeholde:
  - a) en beskrivelse af de pågældende varer
  - b) varens kategori og dertil svarende KN-koder
  - c) en begrundelse for afgørelsen.
3. Medfører en tariferingsafgørelse en ændring i tariferingspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af denne aftale, giver Fællesskabets kompetente myndigheder et varsel på 30 dage regnet fra datoen for Fællesskabets underretning, og afgørelsen træder først i kraft efter udløbet af denne frist.

Produkter, der er afsendt før afgørelsens ikrafttræden, er fortsat omfattet af den tidligere tariferingspraksis, forudsat at de pågældende varer frembydes til indførsel i Fællesskabet senest 60 dage efter denne dato.
4. Hvis en tariferingsafgørelse, der træffes af Fællesskabet, og som medfører en ændring i tariferingspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af denne aftale, berører en kategori, der er undergivet kvantitative restriktioner, er parterne indforstået med at indlede konsultationer i overensstemmelse med proceduren i aftalens artikel 8 med henblik på at opfylde de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 9, stk. 1, andet afsnit.
5. Er Serbien og Fællesskabets kompetente myndigheder på indgangstoldstedet i Fællesskabet ikke enige om tariferingen af varer, der er omfattet af denne aftale, tariferes de pågældende varer midlertidigt på grundlag af Fællesskabets angivelser, indtil der har fundet konsultationer sted i henhold til artikel 8 i denne aftale med henblik på at nå til enighed om den pågældende vares endelige tarifering.

## **AFSNIT II**

### **OPRINDELSE**

#### **Artikel 2**

1. Varer med oprindelse i Serbien, som udføres til Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er fastlagt i afsnit I i denne aftale, skal være ledsaget af et certifikat for oprindelse udstedt af den serbiske toldadministration svarende til den model, der er knyttet til dette bilag.
2. Dette oprindelsescertifikat bekræftes af den serbiske toldadministration, hvis de pågældende varer efter de i Fællesskabet herom gældende regler kan betragtes som varer med oprindelse i Serbien.
3. Varerne i gruppe III kan dog indføres i Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er fastlagt ved denne aftale, hvis eksportøren på fakturaen eller på et andet handelsdokument vedrørende de pågældende varer afgiver erklæring om, at varerne i henhold til de gældende regler herom i Fællesskabet har oprindelse i Serbien.
4. Det i stk. 1 nævnte oprindelsescertifikat er ikke påkrævet ved indførsel af varer, for hvilke der foreligger et varecertifikat EUR 1, som er udfærdiget i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i Fællesskabets autonome toldordning over for Serbien.

#### **Artikel 3**

Oprindelsescertifikatet udstedes kun efter skriftlig ansøgning fra eksportøren eller dennes dertil beføjede repræsentant, men på eksportørens ansvar. Den serbiske toldadministration drager omsorg for, at oprindelsescertifikatet er korrekt udfyldt, og med henblik herpå kræver de al nødvendig dokumentation fremlagt eller foretager den kontrol, de anser for påkrævet.

#### **Artikel 4**

Er der for varer i samme kategori fastlagt forskellige kriterier for bestemmelse af varernes oprindelse, skal oprindelsescertifikaterne eller -erklæringerne indeholde en tilstrækkelig detaljeret beskrivelse af de pågældende varer til at fastslå de kriterier, på grundlag af hvilke certifikatet er udstedt eller erklæringen afgivet.

#### **Artikel 5**

Konstatering af mindre uoverensstemmelser mellem angivelserne i oprindelsescertifikatet og i de dokumenter, der fremlægges for den serbiske toldadministration med henblik på opfyldelse af formaliteterne vedrørende varernes indførsel, medfører ikke i sig selv, at der rejses tvivl om rigtigheden af oplysningerne i certifikatet.

### **AFSNIT III**

## **ORDNING MED DOBBELTKONTROL**

### **AFDELING I - UDFØRSEL**

#### **Artikel 6**

Det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser udsteder en eksportlicens for alle forsendelser fra Serbien af tekstilvarer, der er undergivet endelige eller midlertidige kvantitative restriktioner, som er fastsat i henhold til denne aftale, op til de for de pågældende varer fastsatte kvantitative restriktioner med eventuelle ændringer i henhold til denne aftale, og for alle forsendelser af tekstilvarer, der er undergivet en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative restriktioner som omhandlet i denne aftale.

#### **Artikel 7**

1. For varer, der er undergivet kvantitative restriktioner i henhold til denne aftale, skal eksportlicensen svare til model 1, der er knyttet til dette bilag, og den skal være gyldig for udførsel af varer til hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.
2. I tilfælde, hvor der er indført kvantitative restriktioner i henhold til denne aftale, skal det af hver enkelt eksportlicens bl.a. fremgå, at den pågældende varemængde er afskrevet på den kvantitative restriktion, der er fastsat for den pågældende varekategori, og hver licens må kun omfatte en af de varekategorier, der er undergivet kvantitative restriktioner. Den kan benyttes til en eller flere forsendelser af de pågældende varer.
3. For varer, der er omfattet af en ordning med dobbelt kontrol uden kvantitative restriktioner, skal eksportlicensen svare til model 2, der er knyttet til dette bilag. Den vedrører udelukkende en varekategori og kan benyttes til en eller flere forsendelser af de pågældende varer.

#### **Artikel 8**

Fællesskabets kompetente myndigheder skal straks underrettes om inddragelse eller ændring af allerede udstedte eksportlicenser.

#### **Artikel 9**

1. Udførte tekstilvarer, der er undergivet kvantitative restriktioner i henhold til denne aftale, afskrives på de kvantitative restriktioner, der er fastsat for det år, i hvilket afsendelsen af varerne har fundet sted, også selv om eksportlicensen er udstedt efter afsendelsen.
2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 anses varerne for at være afsendt på det tidspunkt, hvor de indlades til udførsel i et fly, et køretøj eller et skib.

### **Artikel 10**

En eksportlicens skal med henblik på anvendelsen af artikel 12 fremlægges senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af licensen omfattede varer blev afsendt.

## **AFDELING II - INDFØRSEL**

### **Artikel 11**

Ved indførsel i Fællesskabet af tekstilvarer, der er undergivet kvantitative restriktioner eller en ordning med dobbeltkontrol i henhold til denne aftale, skal der fremlægges en importbevilling.

### **Artikel 12**

1. De kompetente myndigheder i Fællesskabet udsteder automatisk de i artikel 11 i dette bilag nævnte importbevillinger inden for en frist på fem arbejdsdage fra tidspunktet for importørens fremlæggelse af originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens.
2. Importbevillingerne vedrørende varer, der er undergivet kvantitative restriktioner i henhold til denne aftale, er gyldige i seks måneder fra datoen for deres udstedelse til indførsel i hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.
3. Importbevillingerne for varer, der er omfattet af en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative restriktioner, er gyldige i seks måneder fra datoen for deres udstedelse til indførsel i hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.
4. De kompetente myndigheder i Fællesskabet annullerer allerede udstedte importbevillinger, hvis de dertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage.

Underrettes Fællesskabets kompetente myndigheder imidlertid først efter varernes indførsel i Fællesskabet om, at en eksportlicens er blevet trukket tilbage eller annulleret, afskrives de pågældende mængder på den kvantitative restriktion for den pågældende kategori og for det pågældende kontingentår.

### **Artikel 13**

1. Konstaterer de kompetente myndigheder i Fællesskabet, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser for en bestemt kategori, i et år overstiger den kvantitative restriktion, der måtte blive fastsat i henhold til denne aftale, med eventuelle ændringer i henhold til de relevante bestemmelser i denne aftale, kan nævnte myndigheder suspendere al yderligere udstedelse af importbevillinger. I sådanne tilfælde underretter de kompetente myndigheder i Fællesskabet omgående det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser, og den særlige konsultationsprocedure, der er omhandlet i artikel 8 i denne aftale, indledes straks.



2. De kompetente myndigheder i Fællesskabet kan afslå at udstede importbevillinger for eksportvarer med oprindelse i Serbien, der er undergivet kvantitative restriktioner eller en ordning med dobbeltkontrol, og som ikke er omfattet af eksportlicenser udstedt af Serbien i henhold til bestemmelserne i dette bilag.

Tillader de kompetente myndigheder i Fællesskabet imidlertid, at sådanne varer indføres i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder ikke på de tilsvarende kvantitative restriktioner, der er fastsat i henhold til denne aftale, uden udtrykkeligt samtykke fra det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser, jf. dog aftalens artikel 6.

#### **AFSNIT IV**

### **UDFÆRDIGELSE OG FREMLÆGGELSE AF EKSPORTLICENSER OG OPRINDELSESCERTIFIKATER SAMT ALMINDELIGE BESTEMMELSER VEDRØRENDE UDFØRELSE TIL FÆLLESSKABET**

#### **Artikel 14**

1. Der kan ved udfærdigelsen af eksportlicensen og oprindelsescertifikatet tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. Dokumenterne udfærdiges på engelsk eller fransk. Udfyldes de i hånden, benyttes blæk og blokbogstaver.

Til dokumenterne benyttes format 210 x 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m<sup>2</sup>. Tages der ved udfærdigelsen af dokumentet flere kopier, skal kun originaleksemplaret være forsynet med guillocetryk i bunden. Dette eksemplar mærkes tydeligt »original« og kopierne »kopi«. De kompetente myndigheder i Fællesskabet accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på udførelse til Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i denne aftale.

2. Hvert dokument skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.

Dette nummer sammensættes således:

- et tocifret tal som betegnelse for eksportlandet: CS<sup>1</sup>
- to bogstaver som betegnelse for den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted:
  - AT = Østrig
  - BL = Benelux
  - CY = Cypern
  - CZ = Tjekkiet

---

<sup>1</sup> Serbien (uden Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999) vil få tildelt en særskilt kode, som Serbien vil få besked om, når den er vedtaget. Den nye kode vil blive indsat i teksten inden undertegnelsen, og denne fodnote vil blive slettet

- DE = Tyskland
  - DK = Danmark
  - EE = Estland
  - EL = Den Helleniske Republik
  - ES = Spanien
  - FI = Finland
  - FR = Frankrig
  - GB = Det Forenede Kongerige
  - HU = Ungarn
  - IE = Irland
  - IT = Italien
  - LT = Litauen
  - LV = Letland
  - MT = Malta
  - PL = Polen
  - PT = Portugal
  - SE = Sverige
  - SI = Slovenien
  - SK = Slovakiet
- et etcifret tal som betegnelse for kontingentåret og svarende til det sidste ciffer i det pågældende årstal, f.eks. 4 for 2004, 5 for 2005, 6 for 2006 og 7 for 2007
  - et tocifret tal mellem 01 og 99 som betegnelse for det kontor i den eksporterende enhed, som udsteder dokumenterne,
  - et femcifret, fortløbende tal mellem 00001 og 99999, som tildeles den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted.

### **Artikel 15**

Eksportlicenserne og oprindelsescertifikaterne kan udstedes efter afskibningen af de varer, som de vedrører. Dokumenterne skal i så fald enten påtegnes »délivré à posteriori« eller »issued retrospectively«.

### **Artikel 16**

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens eller et oprindelsescertifikat kan eksportøren hos det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser, for så vidt angår eksportlicensen, og hos den serbiske toldadministration, for så vidt angår oprindelsescertifikatet, anmode om et duplikateksemplar, der skal udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar af licens eller certifikat skal påtegnes »duplicata« eller »duplicate«.
2. Duplikateksemplaret skal påføres datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen eller oprindelsescertifikatet.

### **AFSNIT V**

#### **AFSNIT V ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE**

### **Artikel 17**

Fællesskabet og Serbien arbejder nært sammen om gennemførelsen af bestemmelserne i dette bilag. Begge parter søger med henblik herpå at lette mulighederne for kontakter og udveksling af synspunkter, herunder om tekniske spørgsmål.

### **Artikel 18**

For at sikre, at dette bilag anvendes korrekt, bistår Fællesskabet og Serbien hinanden i forbindelse med kontrol af ægtheden og rigtigheden af oplysningerne i eksportlicenser og oprindelsescertifikater udstedt, og erklæringer afgivet i henhold til dette bilag.

### **Artikel 19**

Serbien meddeler Fællesskabet navn og adresse på de myndigheder, der er bemyndiget til at udstede og kontrollere eksportlicenser og oprindelsescertifikater, samt aftryk af de stempler, som disse myndigheder anvender, og en underskriftsprøve for de personer, der er beføjede til at underskrive eksportlicenserne og oprindelsescertifikaterne. Serbien underretter Kommissionen om alle ændringer i disse oplysninger.

### **Artikel 20**

1. Der foretages efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater og eksportlicenser ved stikprøve, eller når Fællesskabets kompetente myndigheder har begrundet tvivl med hensyn til certifikatets eller licensens ægthed eller rigtigheden af oplysningerne om de pågældende varers faktiske oprindelse.
2. I sådanne tilfælde tilbagesender de kompetente myndigheder i Fællesskabet oprindelsescertifikatet, eksportlicensen eller en genpart heraf til det serbiske

ministerium for internationale økonomiske forbindelser, for så vidt angår eksportlicensen, og den serbiske toldadministration, for så vidt angår oprindelsescertifikatet, om fornødent med angivelse af de reelle eller formelle grunde, der gør en undersøgelse berettiget. Er der blevet fremlagt faktura, vedlægges oprindelsescertifikatet eller licensen eller en genpart heraf. Myndighederne fremsender endvidere alle oplysninger, der er indgået, og som giver anledning til at formode, at oplysningerne i nævnte certifikat eller licens er urigtige.

3. Bestemmelserne i stk. 1 finder også anvendelse på efterfølgende kontrol af de oprindelseserklæringer, der er omhandlet i artikel 2 i dette bilag.
4. Resultaterne af efterfølgende kontrol, der foretages i henhold til stk. 1 og 2, meddeles Fællesskabets kompetente myndigheder senest inden tre måneder. Det skal af de pågældende oplysninger fremgå, om omtvistede certifikat, licens eller erklæring vedrører de varer, der faktisk er udført, og om disse varer kan udføres i henhold til de ordninger, der er fastlagt ved denne aftale. På Fællesskabets anmodning skal der endvidere sammen med nævnte oplysninger fremlægges kopier af alt bevismateriale, der er nødvendigt til fastlæggelse af de faktiske omstændigheder, navnlig varernes faktiske oprindelse.
5. Konstateres der ved en sådan kontrol systematiske uregelmæssigheder i anvendelsen af oprindelseserklæringer, kan Fællesskabet lade indførslen af de pågældende varer omfatte af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, i dette bilag. Med henblik på efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater opbevarer den udstedende myndighed kopier af certifikaterne samt eventuelle dertil hørende eksportdokumenter i mindst to år.
6. Den stikprøvekontrol, der er omhandlet i denne artikel, må ikke udgøre en hindring for de pågældende produkters overgang til fri omsætning.

### **Artikel 21**

1. Hvis det af den i artikel 20 i dette bilag omhandlede kontrolprocedure eller af oplysninger, som de kompetente myndigheder i Fællesskabet eller Serbien er i besiddelse af, fremgår eller synes at fremgå, at denne aftales bestemmelser omgås eller overtrædes, søger de to parter gennem et nært samarbejde og med den fornødne hurtighed at hindre en sådan omgåelse eller overtrædelse.
2. Med henblik herpå iværksætter det serbiske ministerium for internationale økonomiske forbindelser, for så vidt angår eksportlicensen, og den serbiske toldadministration, for så vidt angår oprindelsescertifikatet, på eget initiativ eller på anmodning af Fællesskabet de nødvendige undersøgelser af transaktioner, som for Fællesskabet udgør eller ser ud til at udgøre en omgåelse eller en overtrædelse af bestemmelserne i dette bilag. Serbien meddeler Fællesskabet resultaterne af disse undersøgelser sammen med alle andre relevante oplysninger, der kan bidrage til at fastslå årsagen til omgåelsen eller overtrædelsen, herunder varernes faktiske oprindelse.
3. Tjenestemænd udpeget af Fællesskabet kan efter aftale mellem Fællesskabet og Serbien medvirke i de undersøgelser, der er omhandlet i stk. 2.

4. I medfør af det i stk. 1 omhandlede samarbejde udveksler de kompetente myndigheder i Fællesskabet og Serbien oplysninger, som en af parterne anser for nyttige med henblik på at hindre, at bestemmelserne i denne aftale omgås eller overtrædes. Denne udveksling kan indbefatte oplysninger om tekstilproduktionen i Serbien og om samhandelen med den type varer, der er omfattet af denne aftale, mellem Serbien og tredjelande, navnlig i tilfælde hvor Fællesskabet har rimelig grund til at antage, at de pågældende varer forud for indførslen i Fællesskabet kan have passeret Serbiens område som transitvarer. Disse oplysninger kan på Fællesskabets anmodning indbefatte genparter af alle foreliggende relevante dokumenter.
5. Hvis dette bilags bestemmelser ikke anvendes korrekt, kan Fællesskabet træffe foranstaltninger som omhandlet i artikel 6, stk. 3, i denne aftale, eller alle andre egnede foranstaltninger.

**Model til oprindelsescertifikat, jf. artikel 2, stk. 1, i bilag V**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Quota year  Année contingentaire	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (Textile products) <hr/> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> (Produits textiles)		
	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9. Supplementary details  Données supplémentaires		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité	12. FOB value(2)  Valeur fob	
	13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.			

<p>14. Competent authority (name, full address, country)</p> <p>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>At – A ....., on – le.....</p> <p>(Signature) (Stamp - cachet)</p>
---	---

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

**Model til eksportlicens, jf. artikel 7, stk. 1, i bilag V, model 1**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Quota year  Année contingentaire	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products) <hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)		
	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9. Supplementary details  Données supplémentaires		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité(1)	12. FOB Value(2)  Valeur fob(2)	
	13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE		
I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.  Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.			



<p>14. Competent authority (name, full address, country)</p> <p>Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>At – A ....., on – le.....</p> <p>(Signature) (Stamp - Cachet)</p>
---	---

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

**Model til eksportlicens, jf. artikel 7, stk. 3, i bilag V, model 2**

1. Exporter (name, full address, country)  Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°	
	3. Export year  Année d'exportation	4. Category number  Numéro de catégorie	
5. Consignee (name, full address, country)  Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products) <hr/> <b>LICENCE D'EXPORTATION</b> (Produits textiles)		
	6. Country of origin  Pays d'origine	7. Country of destination  Pays de destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport  Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9. Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATEGORIE TEXTILE NON LIMITEE		
10. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS  Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	11. Quantity(1)  Quantité(1)	12. FOB value(2)  Valeur fob(2)	

**13. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE**

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Serbia.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6 conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la Serbie.

14. Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At – A ....., on – le.....

(Signature) (Stamp - cachet)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

## BILAG VI

### **VARER FREMSTILLET SOM HJEMMEINDUSTRI OG FOLKLORISTISKE VARER MED OPRINDELSE I SERBIEN**

1. Den fritagelse, der er omhandlet i denne aftales artikel 12, for så vidt angår varer, fremstillet som hjemmeindustri, gælder kun for følgende varer:
  - a) vævede stoffer, som udelukkende fremstilles på hånd- eller foddrevne væve, og som traditionelt fremstilles i Serbiens hjemmeindustri
  - b) beklædningsgenstande og andre tekstilvarer, der traditionelt håndfremstilles i Serbiens hjemmeindustri af ovennævnte stoffer, og som udelukkende syes i hånden uden hjælp af maskiner
  - c) traditionelle folkloristiske varer fra Serbien, som fremstilles i hånden, og som anføres i en liste, der skal godkendes af Fællesskabet og Serbien.

Der indrømmes alene fritagelse for varer, der er omfattet af et certifikat, som er i overensstemmelse med modellen i bilaget til dette bilag, og som er udstedt af den serbiske toldadministration. På certifikaterne anføres en begrundelse for udstedelsen heraf. De kompetente myndigheder i Fællesskabet godkender certifikaterne, efter at de har fundet det godtgjort, at de pågældende varer opfylder de betingelser, der er fastlagt i dette bilag. Certifikaterne vedrørende de varer, der er nævnt i litra c), skal tydeligt påstemples »FOLKLORE«. Er parterne uenige om de pågældende varers art, afholdes der konsultationer inden for en måned med henblik på at bilægge sådanne uoverensstemmelser.

Hvis indførslen af en vare, der er omfattet af dette bilag, når et sådant omfang, at det vil kunne skabe vanskeligheder i Fællesskabet, indledes der hurtigst muligt konsultationer med Serbien i henhold til den procedure, der er fastlagt i aftalens artikel 8, med henblik på at finde en løsning på problemet, om nødvendigt ved indførelse af en kvantitativ restriktion.

2. Bestemmelserne i afsnit IV og V i bilag V finder tilsvarende anvendelse på de varer, der er omfattet af stk. 1 i dette bilag.

## Bilag til bilag VI

1. Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	<b>ORIGINAL</b>	2. N°
3. Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, of the COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community ----- CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSES SUR METIERS A MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS A LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.	
	4. Country of origin Pays d'origine	5. Country of destination Pays de destination
6. Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	7. Supplementary details Données supplémentaires	
8. Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DESIGNATION DES MARCHANDISES	9. Quantity Quantité	10. FOB value(1) Valeur fob(1)

**11. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE**

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box N° 4 :

- a) fabric woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)
- b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)
- c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box N° 4.

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 :

- a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2)
- b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2)
- c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.

12. Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At – A ....., on – le.....

(Signature) (Stamp - Cachet)

(1) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

(2) Delete as appropriate – Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

## **BILAG VII**

### **Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab**

Det Europæiske Fællesskab forpligter sig til at hjælpe Serbien med spørgsmål, som måtte opstå som følge af anvendelsen af denne aftales bestemmelser i forbindelse med Serbiens tiltrædelse af WTO.